

Signatur CH-BAR#B0#1000-1483#3171#1, fol. 251-264 [PDF 460-484]

Transkription Michael Portmann
 Datum Transkription 30.11.2015
 Kontrolle Norbert Furrer
 Datum Kontrolle 21.3.2016

[fol. 257]

5.) (19.) Zurich
 Kriegsministerium.
 No. 146 2¹/₃ S.

Classierung der Strassen im Canton Zürich

[fol. 257v] und [fol. 258]

Classierung der Strassen im Canton Zürich

| <i>Nammen der Strassen</i> | <i>Ortschaften wo selbe anfangen u[nd] wo sie enden, wie auch Anzeige der Stellen wo die Einten sich mit andern verbinden</i> | <i>Zwischen Örter über welche sie gehen</i> | <i>Bemerkungen</i> |
|---|---|---|--|
| <i>Erste Classe</i> | | | |
| <i>1. Strasse von Zürich nach Schaffhausen über Eglisau</i> | Fangt an bei Zürich, und endet bei dem Stunden Stein, an den Grenzen deß [sic] Schwarzenbergischen Herrschaft, 570 Klaffter außert her dem Wirts Hauß Rafz. Von Zürich an 125 Kl[after] Länge verbindet sich die Straß No. 1 2 ^{te} Class nach Baaden alwo sie herwärts am Weißenhauß lings abgeht, und biß 288 Klaffter weiter verbindet sich die Straß von Zürich nach Baaden No. 1 4 ^{te} Class beÿ der Lezibach Brug geht sie links ab, und ein Stund von Zürich außen im Seebacher Holz geht die Straß No. 3 3 ^{te} Class ab nach Seebach und Zurzach, die sich auch von Zürich her mit dießen verbindet, im Dorff Kloten geht die Straß nach Baßerstorff rechts ab u[nd] 166 Kl[after] außener Kloten geht die Straß No. 2 3 ^{te} Class von Zürich über Andelfingen u[nd] Stein rechts ab, welche sich auch von Zürich biß hier verbindet, am End deß Bülacher Hards <i>traversiert</i> sie die Straß No. 4 3 ^{te} Class von Winterthur nach Zurzach nur bei der Brug zu Raffz schneidet sich die Straße No. 6 3 ^{te} Class wo sie vom End her sich mit diße[r] verbindet. | Geht über die Unterstrass, links am Öhrliken [Oerlikon] vorbeÿ außen am Holz rechts Seebach vorbeÿ, und über die Glatbrugg links Opfiken [Opfikon] vorbeÿ, durch Kloten links Rüti [Nieder-/Oberrüti] vorbei, durch Seeb, Bachenbülach, Bülach, Bülacher Hard, Glatfelden Gemeinds Bezirk, Seglingen, biß zur Rheinbrugg, Eglißau, Raffzer Feld [Rafzerfeld], Raffz, und biß end. | Dieße Strasse ist von der Glatbrug [Glatbrugg] an, sint 12 Jahren her, ganz neu und sehr dauerhaft angelegt worden, erfordert aber ein außerordentlichen Unterhalt, zum Beweis sind die zeither wochent[ich] 9 biß 10000 m[üt]t frucht allemahl in Zeit 2 Tagen über dieße Strass geführt worden, ohne die Kaufsmanns Güter und Salz und andere <i>Producten</i> . Daher zu wünschen wäre daß Ruksicht auf die Gemeinden und Wegknechte genohmen werden möchte, wie auch daß Führen allzu schweren Lasten. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2. Strasse von Zürich nach St. Gallen über Winterthur | Fängt an bei Zürich und endet bei der Brug zu Aadorff, zu Schwammendingen, im Dorff schneidet die Straße No. 6 4 ^{ter} Class, wo sie sich biß hier mit dießer von Zürich her verbindet, zu Baßerstorff [Bassersdorf] verbindet sich gegen Winterthur die Straß No. 8 3 ^{te} Class von Klotten her. 432 ½ Kl[after] herwerts Töß empfängt rechts her die Straß No. 7 4 ^{te} Class von Pfäffikon und dem Gebirg her, und verbindet sich mit dieße[r] biß Winterthur. 205 ½ Klaffter außenher Winterthur, schneidet sich links, die Straß No. 4 nach Constanz 1 ^{te} Class. | Geht über die Oberstraß, Strikhoff, Schwammendingen [Schwamendingen], die Auw Brug [Aubrugg], Hertzogen Müli [Herzogenmühle], 20 Kl[after] außen her über eine gießen Brug, Wallissellen, Rieden, 1/8 Stund links Dietlikon, vorbeÿ, Baßerstorff, Nürnstorff [Nürens Dorf], Breiti [Breite] ¼ Stund rechts Brüten [Brütten] vorbeÿ, durch Töß, Winterthur, Rümiken [Rümikon], Rätterschen, Unterschotikon [Unterschottikon], Oberschotikon [Oberschottikon], Elgg biß Brug [Bruggwingert?] zu Adorff [Aadorff]. | Dieße Strass ist bei 12 Jahren her auch ganz neüw angelegt worden, und braucht zwüschet Zürich und Winterthur auch einen starken Unterhalt. Von Winterthur gegen St. Gallen, erforderet sie schon weniger Unterhalt, ob sie gleich so stark befahren wird als eine Berner Straß erster Class. |
| 3. Strasse von Zürich nach Baaden längs dem linken Ufer der Limmat. | Fängt an außen an der fortification von Zürich, wo sich die Straß No. 4 2 ^{ter} Class, links um selbe her schneidet, und endet bei dem Scheidbrügli 368 Klaffter untenher dem Dorff Altsteten [Altstetten]. | Geht über die Sihlbrug, außer Sihl-Gemeind, und rechts Wiedikon vorbeÿ Hard, Altsteten etc. | Dieße Straß ist vor 30 Jahren auch neü angelegt worden, und hat von Zürich her biß an Altsteten Gemeinde Bezirk 30 Schuh breit Naise [?] 14. |
| 4. Strasse von Winterthur nach Constanz über Frauenfeld | Fängt an 205 ½ Klaffter außenher Winterthur wo sie sich bis hier mit der Strass No. 2 nach St. Gallen von Zürich her verbindet. Und endet nah bei Islikon [Islikon] Canton Thurgäu. | Geht über Oberwinterthur, über daß Riet, und Wiesendangen, Gemeinde Bezirk, Atikon [Attikon], Gundetschwyl [Gundetswil], biß Marken. | Hier ist bei den zweÿ letzten Ort die Localitet deß Bodens feucht und fetich, die <i>Materialien</i> sehr weit entfehrt und die Strass sehr schlecht. |

[fol. 258v] und [fol. 259]

Fortsetzung der Classierung der Strasen im Canton Zürich.

| | | | |
|---|---|--|---|
| <i>Zweite Classe</i> | | | |
| 1. Strasse von Zürich nach Baaden längs dem rechten Ufer der Limmat. | Fängt an 125 Klaffter außen an Zürich und endet beÿ dem Scheid Bächli zwüschen Ober Unter Oetwyl [Oetwil an der Limmat / Unter-Oetwil] | Geht über den Läten, Wipkingen, Höngg, Ober Engstringen, Weiningen, Geroldschwyl, Ober Öetwyl, biß. | Dieße Straße ist daß leste Jahr verbeßert worden, ist aber durch den strengen gebrauch schon wieder schadhafft worden. |
| 2. Strasse von Zürich nach dem Canton Linth längs dem westlichen Ufer des Sees. | Fängt an 575 Kl[after] außen her Zürich in der Engi [Enge] bei dem ehemahligen x. [Kreuz] wo sie sich biß hier mit No. 24 2 ^{te} Class der Straß nach Luzern verbindet. Und endet bei dem Bach außen an Richterscheil [Richterswil] und im Fleken Horgen <i>traversiert</i> dieße die Straß No. 5 nach Zug. | Geht über Engi, Wollishoffen, Bendlikon, Rüstlikon, Thallweil, Oberrieden, Horgen, Käpfnacht, Wädenschweil, und Richterscheil. | Dieße u[nd] die folgende Straß, sind zwar nur in der breite von 14 Schuh, u[nd] werden mit keinen lasten befahren, denn alle laster werden auf dem See geführt, und dienen eigentlich zur Communication von liechten gefehrten mit dem Canton Linth. Und wann der See überfrohren ist. Dieße Strass hat an zimmlichen orten reparation von nöten. |

| | | | |
|--|---|---|---|
| 3. Strasse von Zürich nach dem Canton Linth längs dem östlichen Ufer des Sees. | Fängt an bey Zürich, und endet ¼ Stund ober Feldbach bey dem Scheidbächli N. N. 132 Klafter von Zürich bey der Kreuz Kirch verbindet sich die Straß No. 5 4 ^{te} Class, wo sie links abgeht nach Grünningen [Grünigen] und Rüti. | Geht über Riespach, Zollikon, Küßnacht, Ehrlibach, Herrliberg, Meillen, Obermeillen, Üetikon, Mänedorff, Stäfen, Üerikon, Feldbach etc. | Dieße Straß hat auch an zimmlichen orten reparation von nöthen, und ist verbeßerung bedürftig. |
| 4. Strasse von Zürich nach Luzern über das Albis. | Fängt an bey Zürich und endet 315 Klafter außenher dem Schloß Knonau, von Zürich an 575 Kl[after] Länge verbindet sich die obige Straße No. 2 nach dem Canton Linth und biß Vollenweid verbindet sich die Straß von Zürich nach Cappel [Kappel am Albis] und Zug, und 250 Kl[after] außen am Schloß Knonau geht die Straß No. 2 4 ^{te} Class von Brengarten [Bremgarten] nach Zug links ab, wo sie sich 65 ½ Kl[after] mit der Luzerner Straß verbindet. | Geht über Engi, Wollishoffen, Läten, Adlischwil, Vögeli, Waldi, Unter Albiß, Ober Albiß und Hinder Albiß, Türlen, Vollenweid, Unter Rifferschweil, Weißenbach, Knonauw etc. | Dieße Straß hat an verschiedenen orten Reparation von nöten, und auch etwas am Albiß bey Türlen wo der Staat mit hilft etc. |
| 5. Strasse von Horgen nach Zug. | Fängt zu Horgen bey dem See an, und <i>traversiert</i> der Strasse No. 2 nach dem Canton Linth und endet bey der Sihl Brug [Sihlbrugg]. | Geht über daß Bergli, Klaussen, Wÿdenbach, Sihlbrugg. | Dieße Straß hat auch viele reparation von nöten, ja wann mann könnte gar abänderung. |

[fol. 259v] und [fol. 260]

Fortsetzung der Classierung der Strassen im Canton Zürich.

| | | | |
|---|--|---|---|
| <i>Dritte Classe</i> | | | |
| 1. Strasse von Winterthur nach Schaffhausen über Andelfingen | Fängt an bey Winterthur wo sie sich biß hier 90 Kl[after] Länge biß Kirch St. Geörgen [St. Georg] mit der Straß No. 4 3 ^{ten} Class verbindet, also sie sich da links nach Z[ur]zach abgeht, und 390 Kl[after] außen am Dorff Henkart [Henggart] verbindet sie sich biß Andelfing[en] mit der Straß No. 2 von Zürich nach Stein [am Rhein], u[nd] endet zu Feürthalen [Feuerthalen] am Rhein. | Geht über Feltheim [Veltheim] rechts vorbei, unten Ohring[en] Hetlingen [Hettlingen], durch daß Hetlinger Holz und Hengarter Feld biß zur nebenstehenden verbindung, nach Andelfing[en], Klein Andelfing[en], Öehrling[en] [Oerlingen], Rudolffing[en] [Rudolfingen], links vorbeÿ, Bänken [Benken ZH], Uhwießen [Uhwiesen], Fluhrlingen [Flurlingen] rechts vorbeÿ Feürthalen etc. | Dießer ist von Winterthur die eigentliche Comercial Straß gegen Schaffhaußen, und Teütschland, und ist vor Jahren auf 14 biß 18 und mehr Schuhbreite erweitert worden. |
| 2. Strasse von Zürich nach Schaffhausen und Stein über Kloten u[nd] Andelfingen | Fängt an 90 Kl[after] bey der Linden außen an Kloten wo sie sich biß hier, mit der Straß No. 1 1 ^{te} Class nach Schaffhaußen verbindet, u[nd] endet zu Andelfing[en], also sie sich vorher 309 Kl[after] außenher dem Dorff Hankhart [Henggart] mit obige N.1-Straße nach Schaffhaußen biß Andelfingen verbindet u[nd] herwärts lezten obige 370 Kl[after] untenher Embrach verbindet sie sich mit N. 4 Straß von Winterthur nach Z[ur]zach 445 Kl[after] biß obenher Pfung[en] bey der Töß. | Geht über Egetschweil [Egetswil] rechts vorbei, Marchlen [Vorder-/Hintermarchlen], links vorbei, durch Lufingen, Embrach, dem Embracher Hard obenher nach der Ziegel Hüten [Ziegelhütte], links vorbei, und die Hohlschwärze [Kohlschwärze] hinab, Pfungen links vorbei biß an die Töß Fluß, Neftenbach, Äsch [Aesch], Hengart biß Andelfingen etc. | Dieße u[nd] obige Straß wie auch No. 5 untenher hätten in Rücksicht auf Wegknechte ehender in die 2 ^{te} Class gehört. In deme in 3 Wochen mehr Lastwagen durch dieße Straß fahren als in einem ganzen Jahr auf den Straßen dem See nach, und die Leütthe weit ärmer als am See. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3. Strasse von Zürich nach Zurzach über Seebach und Niederglatt | Fängt an am ende deß Seebacher Holzes 1 Stund von Zürich wo sie sich biß hier mit der von Zürich nach Schaffhaußen No. 1 1 ^{te} Class verbindet, u[nd] endet 40 Kl[after] herwärts Kayßerstuhl [Kaiserstuhl] wo sie sich bei den lesten Häußern zu Weÿach [Weiach], mit derjennigen Straß No. 4 von Winterthur nach Z[ur]zach verbindet, und vereinigt biß Ende. | Geht über Seebach, Rümlang, links Oberglat [Oberglatt] vorbei wie auch Hofsteten [Hofstetten] durch Niederglatt, und über die Brugg, Höri und über die Brug, Windlach links vorbei, Rath [Raat], Weÿach und etc. | Dieße Straße ist vor 20 Jahren auch biß auf 18 Schuh breite erweitert worden, hat aber dißmahl zimlich <i>reparation</i> von nöthen. |
| 4. Strasse von Winterthur nach Zurzach über Glatfelden | Fängt an zu Göergen [St. Georg] bei Winterthur, u[nd] endet zu Weÿach, geht von Winterthur 90 Kl[after] in V[er]bindung mit No. 1 Strass nach Schaffh[au]sen obige 3 ^{te} Class. Herwärts Pfung[en] v[er]bindet sie sich 445 Kl[after] Länge mit obige Strass No. 2 3 ^{te} Class v[on] Zürich nach Stein, biß scheidweg 370 Kl[after] herwärts Embrach 1/2 Stund hieher Glatfelden [Glatfelden] <i>traversiert</i> dieße die Strass No. 1 1 ^{te} Class von Zürich nach Schaffhaußen zu Weÿach verbindet sie sich biß und[er] obige Strass No. 3 3 ^{te} Class von Zürich nach Zurzach. | Geht über Feltheim [Veltheim] links vorbei durch Wülfling[en], Pfungen rechts vorbei, Hohlschwärze [Kohlschwärze] hinauf Embracher Hard herum, Rorbaß [Rorbas], Wagenbreche [Wagenbrechi] hinauf am Bülacher Hard vorbei, Glatfelden, Rüti [Aarüti], Zweÿdlen [Zweidlen], rechts vorbeÿ, Weÿach [Weiach] etc. | Dieße und obige Straßen sind auch seit einichen Jahren her schlecht unterhalten worden. |
| 5. Strasse von Andelfingen nach Stein über Ossingen | Fängt an bei Andelfing[en] und endet im Stamheimer u[nd] Guntaling[er] Gemeindgut, bei dem Marke von Canton Thurgau. Von Andelfing[en] an verbindet sie sich 30 Kl[after] Länge mit No. 1 3 ^{te} Class Straß von Winterthur nach Schaffhaußen, und von Gÿßenhart [Gisenhart] an biß End verbindet sich die Straß No. 4 4 ^{ter} Class von Ellikon nach Stein etc. | Geht rechts Klein Andelfingen vorbei, durch Hußen, Oßingen, Gÿßenhard, Guntelingen [Guntalingen] Gemeind Bezirk, Stammen [Ober-/Unterstammheim] und Guntelingen Gemeind Gut, und biß Marken herwärts der Furth Mülli [Furtmüli/Furtmühle]. | Dießere ist auch ein <i>Comercial</i> Straß von Zürich u[nd] Winterthur, ist zwar von Neftenbach her biß Embrach nicht zum besten unterhalten und angelegt worden, weilen schon lange an einer Brugk über die Töß Fluß gearbeitet worden, aber biß dato noch nicht zu stand kommen. |
| 6. Strasse von Schaffhausen nach Käiserstuhl | Fängt an am ende No. 1 1 ^{te} Class und verbindet sich biß zum Brügli zu Raffz [Rafz] mit obiger No.1-Straß von Zürich nach Schaffhaußen, und endet herwärts Günzgen [Günzgen D] der Schwarzberischen Herrschaft. | Geht über Raffz links, Weil [Will ZH] vorbei, wie auch Hüntwangen, und Wasterkingen etc. | Dießere wäre auch eine <i>Comercial</i> Straß nach Bern, allein die vilen Berg so zu befahren sind ist daß meiste über Z[ur]zach und nach der Stille und Brugg geführt worden. |

[fol. 260v] und [fol. 261]

Fortsetzung der Eintheilung der Strassen von der dritten Class im Canton Zürich

| | | | |
|---|--|----------------------------|--|
| 7. Strasse von Schaffhausen oder Feurthalen [Feuerthalen] nach Diessenhoffen [Diessenhofen] | Fängt an beÿ Feurthalen und endet beÿ Langwießen [Langwiesen] am Canton Thurgäu. | Geht über keine ortschaft. | |
| 8. Strasse von Kloten nach Basserstorff [Bassersdorf]. | Fängt an beÿ Kloten und endet zu Baßerstorff. | Geht über kein Ortschaft | Dieße Straß hat auch <i>reparation</i> von nöten, zumahlen sie seit einicher Zeit her stark befahren wird. |

| | | | |
|--|--|---|--|
| <i>Vierte Class.</i> | | | |
| <i>1. Strasse von dem Lezibach Brug an der untern Strass an, wie auch von Seebach nach Baaden [Baden] über Affoltern</i> | Fängt eigent[lich] an bei der Lezibach Brug an der untern Straß, vide No. 1 1 ^{te} Class, alwo sie sich hier mit der Schaffhaußer Straß No. 1 erste Class verbindet. Und endet untenher Daniken [Dänikon] am Canton Baaden biß Affoltern verbindet sich von Zürich her eine Communication Straß nach Regenstorff [Regensdorf] u[nd] dem Wenthal. | Geht über Seebach biß Affoltern von Baßerstorff und Kloten her ist aber keine angelegte Strass und solte nicht befahren werden. Von Zürich der rechten Strass nach, geht über die Röthel, Gugach [Guggach (ZH)], Althoß [Althoos], Affoltern, Regenstorff, Dällikon, Denniken [Dänikon] etc. | Dieße Straße hat auch <i>reparation</i> von nöthen, kzkumahlen sie die Zeit zimmlich stark mit Lasten befahren worden. |
| <i>2. Strasse von Bremgarten nach Zug über Ottenbach und Maschwanden</i> | Fängt an obenher Johnen [Jonen] am End Canton Baaden und endet 315 Klafter herwärts dem Schloß Knonau verbindet sich 35 ½ Kl[after] am End mit No. 4 zweite Class Straß von Zürich nach Luzern. | Geht über Ottenbach, Rikenbacher Mülli [Rickenbach Mühle] unten Lummern [Lunnern], Maschwanden etc. | Dieße Strasse hat auch <i>reparation</i> von nöthen etc. |
| <i>3. Strasse von Horgen nach Cappel [Kappel am Albis] über die Sihl Brug [Sihlbrugg].</i> | Fängt an beÿ der Sihlbrugk wo sie sich vorher mit derjennigen von Horgen nach Zug verbindet, und endet bei <i>Cappel</i> . | Geht über Hirtswangen [Hirzwangen], Ebhardschwÿl [Ebertswil] etc. | Dieße Straße wird nicht mehr so stark befahren; dennoch solte sie in ordnung unterhalten werden. |

[fol. 261v] und [fol. 262]

Fortsetzung der Strassen Einheilung von der vierten Class im Canton Zürich.

| | | | |
|--|---|--|---|
| <i>4. Strasse von Elliken [Ellikon am Rhein] nach Stein [am Rhein], über Marthalen</i> | Fängt an bei Ellikon am Rhein, u[nd] endet in Stammheim u[nd] Gunteling[en] [Guntalingen] Gemeind Werk bei dem Marken, am Canton Thurgäuw wo sie sich bei Gÿßenhard [Gisenhard], biß zum End, mit der Strass No. 5 3 ^{ter} Class verbindet. | Geht über Marthalen, Trüllikon, Trutikon [Truttikon], Gÿßenhart, & biß end. | Durch diße Straße ist zu zeiten viel Salz von Stein [am Rhein] nach Ellikon geführt worden, der Zustand dießer Straß ist mir ganz bekandt. |
| <i>5. Strasse von Zürich nach Rütli über Grüningen etc.</i> | Fängt an bei der x. Kirch [Kreuzkirche], wo sie sich biß hier von Zürich her mit der Straße No. 3 2 ^{ten} Class verbindet und endet ¼ stund außen her Rütli am Canton Linth, zu Eßlingen verbindet sie sich etwas weniger mit der Straß No. 9 – vierter Class, von Stäfa nach Uster. | Geht über Hirßlanden [Hirslanden], Balgerist [Balgrist], Zollikonner Holz, Weilhof [Wilhof], Zumikon, Forch, Scheüren [Scheuren], Hinder [Hinteregg] und Vorder Egg [Egg bei Zürich], Eßling[en], Leerütli [Lehrütli], Grüning[en], Iziken [Itzikon], Fuchsrüti, Brach, Gu[!]di [Hinter-/Vorder-Guldistud?], Rütli, etc. | Dieße Straß ist seit zimmlichen Jahren her erweitert und viel verbeßert worden, dißmahlen hat sie an verschiedenen orten <i>Reparation</i> von nöthen. |
| <i>6. Strasse von Zürich, nach Dübendorff und Wangen[-Brüttisellen]</i> | Fängt an bei Schwammendingen [Schwamendingen] und endet bei Wang[en] wo sie sich von Zürich biß hier mit der Straß No. 2 erster Class verbindet. | Geht über Dübendorff und daß Wanger Riedt. | Nach Dübendorff u[nd] Wangen Ried ist dieße Straß vor Jahren ganz neü angelegt worden, wovon dieße Gegend viele Turben und vom Land her über Dübendorff viele Brand Producten geführt werden. |

| | | | |
|--|--|---|--|
| 7. Strasse von Winterthur nach Altorff [Fehraltorff] ünd Pfäffikon über Kämleten | Fängt an 432 Klafter von Töß gegen dem Steig bei der Künelbach Brug, wo sie sich bißhier von Winterthur her mit der Straß No. 2 erster Class verbindet, u[nd] bei Pfäffikon 1 ½ Stund bei Wezikon. | Geht über die Kemtbrug [Kempt-Brücke], Roßberg, Kämleten [Kemleten], links Ottiken [Ottikon] vorbeÿ, Lokhaußen [Luckhausen] links, Schomlet [Schömlet] vorbei, Horwen [Horben], Meßicken [Mesikon], Fehraltorff, Spek [Speck], &c., Pfäffikon, Irgenhaußen, Außliken [Auslikon], Kempten biß Wezikon [Wetzikon] | Dieße Straß wird stark mit Frucht, Salz, Wein u[nd] dahin und wider gebraucht. Hat aber biß Altorff zimmliche <i>reparation</i> von nöthen sonderheit an der Roßenberger [Rossberger?] Steig. |
| 8. Strasse von Winterthur zum Fahr [Farhof/Fahrhof?] Gütigkhausen [Gütighausen] | Fängt an 476 1/2 Kl[after] außenher Winterthur, alwo sie sich biß hier mit der Straß No. 1 3 ^{te} Class verbindet nach Schaffhaußen, und endet bei Gütigkhausen an der Thur. | Geht über Seützach [Seuzach], Rutschweil [Rutschwil], Berk [Berg], Gütigkhausen | Dieße Straß ist auch mehr u[nd] weniger böß und schlecht. |
| 9. Strasse von Stäfa nach Uster | Fängt an am Lätenberg [Ober/ Unter Lattenberg] bei Stäfa, alwo sie sich mit der Straß von Stäfa nach Grüningen No. 10 biß Öetwyl [Oetwil am See] verbindet. | Geht über Ülliken [Uelikon], Öetweil, Gust [Gusch], Eßlingen, Mönch Altorff [Mönchaltorf], Riedikon &c. | Dieße Straß ist vor Jahren biß Eßlingen zimm[lich] wohl angelegt worden. Von Riedikon biß Uster ist sie schlecht u[nd] sehr schmal insonderheit im Riediker Bezirk. Sie wird zimmlich mit Wein vom See hin in dieße Lender gegen [?] befahren. |
| 10. Strasse von Grüningen nach Öetweil. | Fängt an bei Grüningen und endet bei Ötweil. | Geht über Binzikon und endet zu Ötweil. | |

[fol. 263]

No. 987

Zurich ce 20 Decembre 1800

La Chambre Ad[ministrative] du Canton de Zurich au Ministre de la guerre.

Comme vous desirés un troisieme tableau sur la classification outre ceux transmis le 29 Janvier 1799 et 23 Sep[tembre] 1800, nous vous adressons ci joint copie de celui que l'Ingen[ieur] [Sigmund] Spitteler nous a remis. S[alut] et Consid[ération]

Premiere Classe.

No. 1 de Zurich à Schaffhousen, par Kloten, Bulach, Eglisau, Rafz jusqu'au[x] frontieres, cette route est la plus fatiguée de toute l'Helvétie par les pesant[s] fardeaux des Grains, Sel et Marchandises; on n'a confié aux pionniers qu'une étendue de 750 toises contre le payement de 144 Livres [suisses] et cependant ils se plaignaient de son continuel entretien.

No. 2 [de Zurich] à Winterthur, par Schwamendingen, Basserstorf, Breiti [Breite], Tosseti [Töss?]. cette route est aussi très fatiguée et plus qu'aucune de celle[s] du Canton de Berne, par les Marchandises et autres effets venant de St. Gall, et depuis la construction du pont à Pfyn de ceux venant de Constance et Stein [am Rhein] de l'Allemagne, chaque pionnier eu[t] 1125 toises moyenant les 144 L[ivres] et ont assés à faire pour la bien soigner.

No. 3 [de Zurich] à Baden, Berne et Basle par Altstetten au Canton de Baden.

No. 4 [de Zurich] à Baden, Berne et Basle, par Wipkingen, Höng, Weiningen au Canton de Baden, avant l'incendie du pont à Wettingen on aurait assigné cette route dans la 3^e classe, mais actuellement que tout ce qui passoit par celle précitée, est obligé d'être voituré sur celle là, si on n'établi[t] bientôt à Wettingen un bac ou une route, celle ci est ruinée, par sa dangereuse position et son peu de largeur qui n'a que 12 à 14 piés traversant des pos[s]ession[s] très précieuse[s], et où les matériaux pour la reparation manquent.

[fol. 263v]

Première Classe.

No. 5 De Winterthur à St. Gall, par Raeterschen [Räterschen], Schottikon [Schottikon], Elgg, jusqu'au Canton de Thurgovie. Cette route et tout autant fatiguée que celles de Berne de première classe; toutes les autres, mentionnées ci-devant le sont beaucoup plus.

Seconde Classe.

No. 1 {1^{ere} classePPP De Winterthur à Frauenfeld et Constance, par Oberwinterthur, Altikon [Attikon], Gondetschweil [Gundetswil], jusqu'au Canton de Thurgovie. Cette route est fort dégradée et sera bientôt dans les deux derniers endroits impraticable. Le manque de secours et de matériaux, qu'il faut aller chercher fort loin, en est cause.

{1.PPP No. 2 De Winterthur à Schaffhouse par Ohringen [Ober-/Unterohringen], Hettlingen, Andelfingen, Benken, Ohnwissen [Uhwiesen] et Feuerthalen.

No. 3 D'Andelfingen par Ossingen, et Gisenhart [Gisenhard] à Stein.

No. 4 {2PPP De Zurich à Stein par Kloten {la meme que par Bulach [Bülach]PPP, {depuis ci-devantPPP Embrach, Pfongen [Pfungen], Neftenbach, Andelfingen etc.

No. 5 [De Zurich] A Lucerne, par Wollishofen, Albis, Thürlen [Türten], Vollenweid, Knonau jusqu'au Canton de Waldstetten.

No. 6 [De Zurich] A Zurzach, par Séebach, Rumlang [Rümlang], Niederglatt, Weyach [Weiach], jusqu'au canton de Baden. Cette route est fort fatiguée dans le tems des foires, par les transports des marchandises.

No. 7 De St. Gall et Winterthur à Zurzach, par Wülflingen, Rorbas, Glattfelden, Weyach, jusqu'au canton de Baden.

[fol. 264]

Seconde Classe.

Baden. Cette route est beaucoup fatiguée du tems des foires de Zurzach. Outre celà elle est fréquentée par les rouliers de St. Gall et de Basle, qui ayant surchargé, pour éviter la Balance de Brugg, se rendent depuis Basle par Waldshut et Coblenze [Koblenz] à Zurzach, Glattfelden et environs.

No. 8 De Horgen à Zug et en Waldstetten, par le Klause [Chlausen/Klausen], les hauteurs de Widenbach et Sihlbrück [Sihlbrugg] au canton de Waldstetten.

No. 9 {3^ePPP De Zurich, ou Séebach à Baden, par Affoltern, Regenstorf [Regensdorf], Daelliken [Dällikon], Daeniken [Dänikon], jusqu'au canton de Baden. Cette route depuis une année est fort fréquentée par les rouliers de St. Gall et du Toggenbourg, qui veulent se soustraire au péage, qu'ils sont obligés pourtant de payer à Bassersdorf.

Troisième Classe.

No. 1 De Zurich longeant le lac à la droite aux Cantons de Linth et Waldstetten, par Wollishofen, Thalweil [Thalwil], Horgen, Waedenschweil [Wädenswil], Richterschwyl [Richterswil], jusques au Canton de Linth.

No. 2 De Zurich longeant le lac à la gauche au Canton de Linth et en Rhétie, par Küssnacht [Küsnacht], Meilen, Staefa, jusqu'au Canton de Linth.

No. 3 De Zurich a Zug et en Waldstetten, suit le No. 5 de seconde classe jusqu'à Vollenweid, par Heischt [Heisch], Housen [Hausen am Albis], Kappel [am Albis], jusques au Canton de Waldstetten.

[fol. 264v]

Troisième Classe.

No. 4 {4^ePPP De Bremgarten par Ottenbach, Lunnern, Maschwanden, à Zug et en Waldstetten.

No. 5 {idem [4^e]PPP Depuis le Pont de la Sihl [Sihlbrugg] et Horgen à Cappel [Kappel am Albis].

No. 6 {idem [4^e]PPP D'Ellikon au Rhin à Stein [am Rhein], par Marthalen, Trüllicken [Trüllikon], Truttlicken [Truttikon], Gysenhard [Gisenhard], jusqu'au Canton de Thurgovie.

No. 7 De Feuerthalen et Schaffhouse à Diessenhofen et Frauenfeld, par Langwisen [Langwiesen], Truttlicken, Gysenhard, jusqu'au canton de Thurgovie.

No. 8 {idem [4^e]PPP De Zurich à Grüningen et Rüti, vers Utznach [Uznach], par Zumiken [Zumikon], Forch, Egg, Esslingen, Grüningen, Rüti, jusqu'au Canton de Linth.

No. 9 {idem [4^e]PPP De Zurich à Dubendorf, Wangen et c[eter]a 2 lieues.

No. 10 {idem [4^e]PPP De Winterthur à Altdorf [Fehraltorf] et Pfeffikon [Pfäffikon ZH], par Kammlatten [Kemleten/Kämleten], Ottikon, Horben, Fehraltorf, Pfeffikon.

No. 11 {idem [4^e]PPP Jusqu'au Fahr (peut-être Bac) Gutickhausen [Gütighausen], par Seuzach, Gutikhausen, jusqu'au canton de Thurgovie.

No. 12 {idem [4^e]PPP De Stäfa à Uster, par Oetweil [Oetwil am See], Esslingen, Mönchaldorf, Riedicken [Riedikon], Uster.

No. 13 {idem [4^e]PPP A Grüningen, jusqu'à Oetweil dans le chemin susdit.

No. 14 {3^ePPP De Kloten à Basserstorf, ¾ de lieues. Cette route est présentement fort fatiguée.

No. 15 De Schaffhouse à Kayserstuhl [Kaiserstuhl] et Baden vers Berne, par Rafz, Wyl [Wil ZH], Hüntwangen, Wasterkinden [Wasterkingen] jusques aux Confins.

Signé: [Sigmund] Spitt[e]ler Lieutenant d'Ingénieur

Pour copie conforme à l'original

Zurich le 20. Décembre 1800.

Signé: [Salomon] Landolt Administrateur de la chambre administrative de Zurich.